

ISBN 979-12-5477-571-4



9 791254 775714

€ 28,00

Nelle Alpi gli spazi della cultura – o meglio delle culture, diverse e articolate in un territorio ricco ed eterogeneo – rivestono un ruolo sempre più cruciale sia nella rigenerazione territoriale delle aree montane che nella promozione di nuove forme di welfare locale. Quei luoghi dal carattere educativo-culturale non solo superano la rigidità monofunzionale in favore di spazi ibridi innovativi ma accolgono anche quelle pratiche di creazione ed emancipazione delle comunità che non potrebbero verificarsi altrove. In questo numero sono raccontati progetti che mostrano approcci comuni e singolarità nella produzione architettonica di spazi della cultura e della formazione, evidenziando la predisposizione delle terre alte ad una dimensione sperimentale delle infrastrutture culturali.

In the Alps, spaces dedicated to culture – or rather, a number of diverse and multifaceted cultures within a rich, heterogeneous territory – play an increasingly crucial role in both the territorial regeneration of mountain areas and the promotion of new forms of local welfare. These educational and cultural spaces move beyond rigid monofunctionality in favour of innovative hybrid spaces, and support community building and empowerment practices that could not occur elsewhere. This issue presents projects that showcase both common approaches and unique aspects in the architectural production of cultural and educational spaces, highlighting the propensity toward experimental approaches to cultural infrastructure in high-altitude territories.

ARCHALP

Nuova serie / New series n. 13 - 2024

ARCHALP

Rivista internazionale di architettura e paesaggio alpino / Revue internationale d'architecture et de paysage dans les Alpes / Internationale Zeitschrift für Alpine Architektur und Landschaft / Revija za alpsko arhitekturo in pokrajino / International journal of alpine architecture and landscape

13 Infrastrutture culturali nelle Alpi. Il progetto tra pedagogia e sviluppo locale

Infrastrutture culturali nelle Alpi. Il progetto tra pedagogia e sviluppo locale

Infrastructures culturelles dans les Alpes. Le projet entre pédagogie et développement local / Kulturelle Infrastrukturen in den Alpen. Das Projekt zwischen Pädagogik und lokaler Entwicklung / Kulturna infrastruktura v Alpah. Projekt med pedagogiko in lokalnim razvojem / Cultural infrastructures in the Alps. The project between pedagogy and local development



ArchAlp è una rivista internazionale che si occupa di architettura e paesaggio alpino; è pubblicata dal centro di ricerca «Istituto di Architettura Montana» – IAM del Dipartimento di Architettura e Design del Politecnico di Torino.

ArchAlp is an international journal about alpine architecture and landscape; it is published by the research center «Istituto di Architettura Montana» – IAM of the Dipartimento di Architettura e Design of the Politecnico di Torino.



ARCHALP

Rivista internazionale di architettura e paesaggio alpino / Revue internationale d'architecture et de paysage dans les Alpes / Internationale Zeitschrift für Alpine Architektur und Landschaft / Revija za alpsko arhitekturo in pokrajino / International journal of alpine architecture and landscape

ARCHALP

Rivista internazionale di architettura e paesaggio alpino / Revue internationale d'architecture et de paysage dans les Alpes / Internationale Zeitschrift für Alpine Architektur und Landschaft / Revija za alpsko arhitekturo in pokrajino / International journal of alpine architecture and landscape

Nuova serie / New series: n.13

Anno / Year: 12-2024

Rivista del Centro di Ricerca / Journal of the Research center

Istituto di Architettura Montana – IAM

ISBN 979-12-5477-571-4

ISBN online 979-12-5477-572-1

ISSN stampa 2611-8653

ISSN online 2039-1730

DOI 10.30682/aa2413

Registrato con il numero 19/2011 presso il Tribunale di Torino in data 17/02/2011

Associato all'Unione Stampa Periodica Italiana

Copyright © Authors 2024 and Politecnico di Torino

CC BY 4.0 License

Direttore responsabile / Chief editor: Enrico Camanni

Direttore scientifico / Executive director: Antonio De Rossi

Coordinatore editoriale / Editorial coordinator: Roberto Dini

Comitato editoriale / Editorial board: Antonio De Rossi, Cristian Dallere, Roberto Dini,

Federica Serra, Matteo Tempestini

Art Direction: Marco Bozzola

Segreteria di redazione / Editorial office: Antonietta Cerrato

Comitato scientifico / Advisory board:

Werner Bätzing (Friedrich-Alexander-Universität Erlangen-Nürnberg);

Gianluca Cepollaro (Scuola del Governo del Territorio e del Paesaggio - Trentino School

of Management); **Giuseppe Dematteis** (Dipartimento Interateneo di Scienze, Progetto

e Politiche del Territorio - Politecnico di Torino); **Maja Ivanic** (Dessa Gallery - Ljubljana);

Michael Jakob (Haute école du paysage, d'ingénierie et d'architecture de Genève,

Politecnico di Milano, Accademia di Architettura di Mendrisio - Università della Svizzera

italiana); **Luigi Lorenzetti** (Laboratorio di Storia delle Alpi, Accademia di Architettura di

Mendrisio - Università della Svizzera italiana); **Paolo Mellano** (Dipartimento di Architettura

e Design - Politecnico di Torino); **Gianpiero Moretti** (École d'Architecture de Laval -

Québec); **Luca Orтели** (École Polytechnique Fédérale de Lausanne); **Armando Ruinelli**

(Architetto FAS - Soglio/Grigioni); **Bettina Schlorhauser** (Universität Innsbruck);

Daniel A. Walser (Fachhochschule Graubünden); **Alberto Winterle** (Turris Babel);

Bruno Zanon (Università di Trento, Scuola per il Governo del Territorio e del Paesaggio -

Trentino School of Management).

Corrispondenti scientifici / Scientific Correspondents:

Giorgio Azzoni, Corrado Binel, Francesca Bogo, Nicola Braghieri, Carlo Calderan,

Conrandin Clavuot, Simone Cola, Federica Corrado, Massimo Crotti, Davide Del

Curto, Arnaud Duthel, Viviana Ferrario, Caterina Franco, Luca Gibello, Stefano

Girodo, Silvia Lanteri, Gianluca d'Inca Levis, Verena Konrad, Laura Mascino,

Andrea Membretti, Giacomo Menini, Martina Motta, Marco Piccolroaz, Gabriele

Salvia, Enrico Scaramellini, Marion Serre, Daniel Zwangsleitner.

Progetto grafico / Graphic design: Marco Bozzola e Flora Ferro

Impaginazione / Layout: DoppioClickArt, San Lazzaro di Savena, BO

Stampa / Print: PressUp (Roma)

Curatori / Theme editors: Federica Serra

Ringraziamenti / Thanks to: Roland Baldi, Michel Carlana

Copertina / Cover: Stifter + Bachmann and CeZ Architetti - Association Building Scaleres -

Scaleres, Alto-Adige, Italy, 2017 (photo Oliver Jaist)

Errata corrige

Nel numero 12-2024, nella scheda progetto a p. 90 si precisa che i progettisti sono gli architetti Dario Castellino e Valeria Cottino. Ci scusiamo con gli autori e i lettori / In No. 12-2024 issue of Archalp, in the project sheet on p. 90 we point out that the designers are architects Dario Castellino and Valeria Cottino. We sincerely apologise to the authors and our readers.

ArchAlp è pubblicata semestralmente e inviata in abbonamento postale.

Abbonamento cartaceo annuale (2 numeri): € 50,00, spese di spedizione per l'Italia incluse.

Il prezzo del singolo fascicolo è di € 28,00. Non sono incluse nel prezzo le spese di spedizione per il singolo

fascicolo per l'estero (€ 10,00).

Per abbonamenti istituzionali si prega di scrivere a ordini@buponline.com.

È possibile pagare la tariffa con bonifico bancario intestato a Bologna University Press, IBAN:

IT 90P03069 02478 074000053281 oppure con carta di credito.

Variazioni di indirizzo devono essere comunicate tempestivamente allegando l'etichetta con il precedente indirizzo. L'invio dei fascicoli non pervenuti avviene a condizione che la richiesta giunga entro 3 mesi dalla data della pubblicazione.

Per informazioni e acquisti: ordini@buponline.com.

A norma dell'articolo 74, lettera c del DPR 26 ottobre 1972, n. 633 e del DM 28 dicembre 1972, il pagamento dell'IVA, assolto dall'Editore, è compreso nel prezzo dell'abbonamento o dei fascicoli separati, pertanto non verrà rilasciata fattura se non su specifica richiesta.



Politecnico di Torino
Dipartimento di Architettura e Design



Dipartimento di Architettura e Design
Politecnico di Torino
Viale Mattioli 39, 10125 Torino - Italy
Tel. (+39) 0110905806
fax (+39) 0110906379
iam@polito.it
www.polito.it/iam

Fondazione Bologna University Press

Via Saragozza 10, 40124 Bologna - Italy
Tel. (+39) 051232882
info@buponline.com
www.buponline.com

ARCHALP

Rivista internazionale di architettura e paesaggio alpino / Revue internationale d'architecture et de paysage dans les Alpes / Internationale Zeitschrift für Alpine Architektur und Landschaft / Revija za alpsko arhitekturo in pokrajino / International journal of alpine architecture and landscape

Nuova serie / *New series* n. 13 - 2024

Infrastrutture culturali nelle Alpi. Il progetto tra pedagogia e sviluppo locale

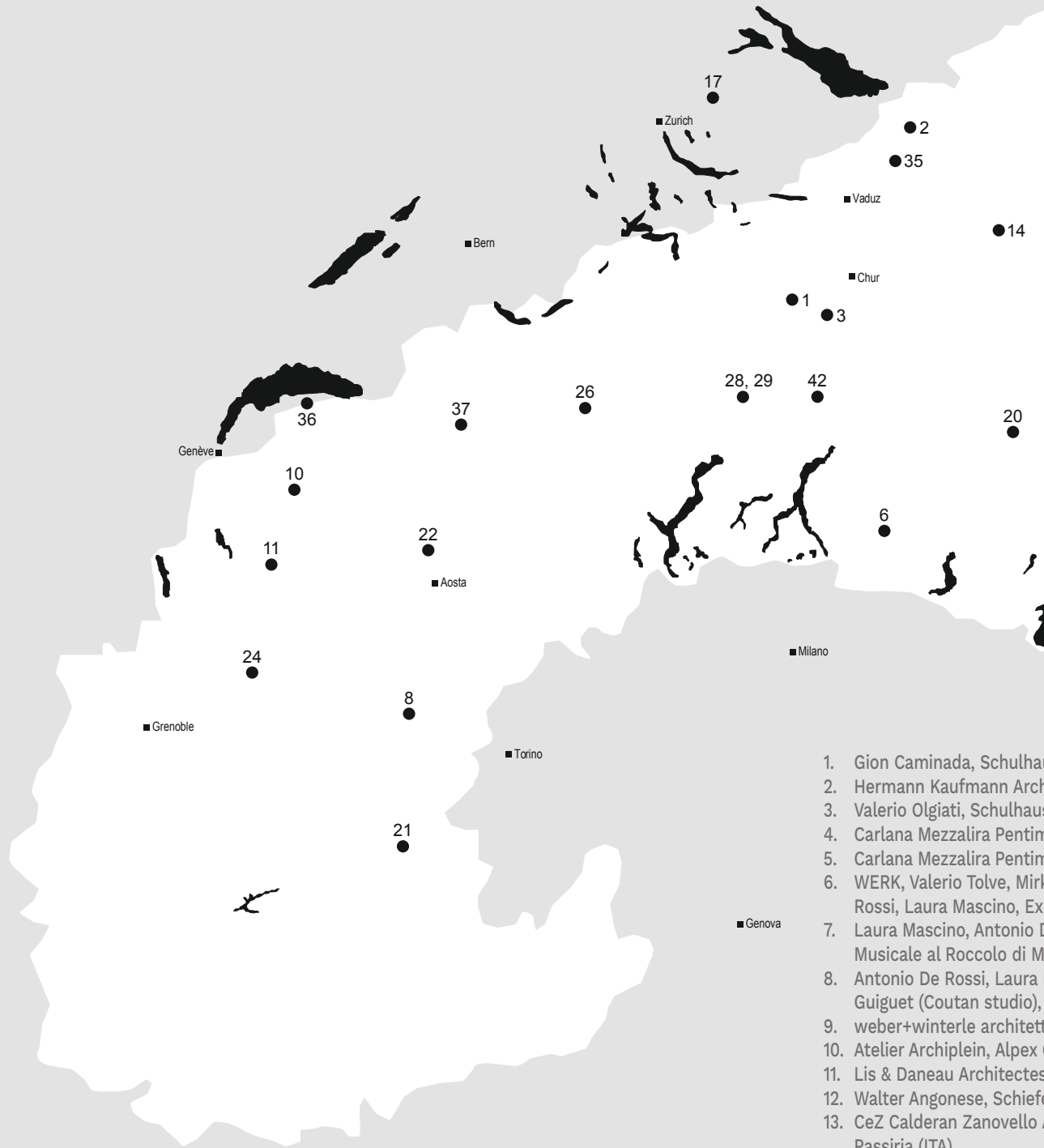
Infrastructures culturelles dans les Alpes. Le projet entre pédagogie et développement local / Kulturelle Infrastrukturen in den Alpen. Das Projekt zwischen Pädagogik und lokaler Entwicklung / Kulturna infrastruktura v Alpah. Projekt med pedagogiko in lokalnim razvojem / Cultural infrastructures in the Alps. The project between pedagogy and local development

Indice dei contenuti

Contents

Infrastrutture culturali nelle Alpi. Il progetto tra pedagogia e sviluppo locale / Cultural infrastructures in the Alps. The project between pedagogy and local development <i>Federica Serra</i>	8
Spazi culturali che costruiscono la nuova montagna / Cultural spaces that shape the contemporary mountain <i>Antonio De Rossi, Federica Serra</i>	11
Cultures of the Alps: the intersection of sectors as the main tool for future <i>Boris Previšić</i>	15
Le infrastrutture immateriali per la rigenerazione dei territori nelle aree interne / Immaterial infrastructures for the regeneration of territories in inland areas <i>Filippo Tantillo</i>	23
<hr/>	
1. Cultura e sviluppo locale	
L'architettura dei Luoghi Comuni: un dialogo con Carlana Mezzalira Pentimalli / The architecture of Common Places: a dialogue with Carlana Mezzalira Pentimalli <i>Edited by Federica Serra</i>	29
Infrastrutturazioni culturali nella montagna contemporanea / Cultural infrastructures in the contemporary mountain <i>Antonio De Rossi, Laura Mascino, Federica Serra, Matteo Tempestini</i>	43
Contemporary experiences between culture and music <i>Edited by Federica Serra</i>	49
Abitare nelle Culture dei Luoghi. Lo spazio-paese di Vione come dispositivo che produce cultura / Dwelling within the Cultures of Places. The Vione space-village as a producer of culture <i>Giorgio Azzoni</i>	77

Il Progetto infinito. Un diario di Lou Pourtoun - Centro civico e culturale / The infinite project. A diary of Lou Pourtoun - Civic and cultural centre <i>Laura Cantarella</i>	85
Regeneration and community in socio-cultural spaces <i>Edited by Federica Serra</i>	93
<hr/>	
2. Educazione e pedagogia	
Due Case dei bambini di Aurelio Galfetti, 1960-1966 / Two Kindergartens by Aurelio Galfetti, 1960-1966 <i>Nicola Navone</i>	109
Necessarie connessioni: apprendimento, spazi dell'educazione e territorio / Required connections: learning, educational spaces and places <i>Gianluca Cepollaro</i>	119
Flessibilità e identità negli spazi educativi: intervista a Roland Baldi / Flexibility and identity in educational spaces: an interview with Roland Baldi <i>Edited by Federica Serra</i>	125
Pedagogy and architecture in educational spaces <i>Edited by Federica Serra</i>	137



1. Gion Caminada, Schulhaus
2. Hermann Kaufmann Arch
3. Valerio Olgiati, Schulhaus
4. Carlana Mezzalira Pentim
5. Carlana Mezzalira Pentim
6. WERK, Valerio Tolve, Mirko Rossi, Laura Mascino, EX
7. Laura Mascino, Antonio D Musicale al Roccolo di M
8. Antonio De Rossi, Laura Guiguet (Coutan studio),
9. weber+winterle architett
10. Atelier Archiplein, Alpex
11. Lis & Daneau Architectes
12. Walter Angonese, Schiefe
13. CeZ Calderan Zanovello Passiria (ITA)
14. Parc Architekten, St. Nik
15. Barozzi Veiga, Ragenhaus
16. Stifter + Bachmann, Rec (ITA)
17. Atelier Void, Lorenz Bach
18. Parc Architekten + Marku in Tyrol (AUT)
19. Parc Architekten + Marku Bramberg (AUT)
20. Vione (ITA)



us, Duvin (CH)
 itekten, Gemeindezentrum, Ludesch (AUT)
 s, Paspels (CH)
 halli, Wunderkammer Music School, Bressanone (ITA)
 halli, Kulturbaum Public Library, Bressanone (ITA)
 ko Noris, Laura D'Onofrio, Ciro Andrea Lauria, Antonio De
 tiro a volo, Dossena (ITA)
 De Rossi con Federica Serra, Gianmario Da Vià, Padiglione
 onte Ricco, Pieve di Cadore (ITA)
 Mascino, Matteo Tempestini, Edoardo Schiari, Maicol
 Le ex Casermette di Moncenisio, Moncenisio (ITA)
 ti, BUM – Mesiano University Library, Trento (ITA)
 Cultural Centre, Scionzier (FRA)
 s, The Centre d'Art of Ugine, Ugine (FRA)
 er Tschöll Architektur, Caldaro New Library, Caldaro (ITA)
 Architetti, Library and sheltered workshop, S. Martino in
 olaus Cultural Center, Ischgl (AUT)
 s Musikschule, Brunico (ITA)
 creation and sports area Santenwaldele, San Pancrazio
 amann, Music Pavilion, Winterthur (CH)
 us Fuchs Architektur ZT, Musikpavillon Kirchdorf, Kirchdorf
 us Fuchs Architektur ZT, Musikpavillon Bramberg,

21. Massimo Crotti, Antonio De Rossi, Marie-Pierre Forsans, Lou Pourtoun, Ostana (ITA)
22. DAD - Politecnico di Torino, Sertec Engineering Consulting, Museum Pavilion, Ollomont (ITA)
23. Stifter + Bachmann, Town Hall and Cultural Hall, Predoi (ITA)
24. Lis & Daneau Architectes, Association building and common facilities, Notre Dame du Cruet (FRA)
25. Pedevilla Architects + Willeit Architektur, Service Building Kreuzbergpass, Sesto Pusteria (ITA)
26. Comamala Ismail, New village centre Ried-Brig, Ried-Brig (CH)
27. Stifter + Bachmann and CeZ Architetti, Association Building Scaleres, Scaleres (ITA)
28. Aurelio Galfetti e Ivo Trümpy, Casa dei bambini, Biasca (CH)
29. Aurelio Galfetti, Flora Ruchat- Roncati, Ivo Trümpy, Casa dei bambini, Ludiano (CH)
30. roland baldi architects, Kindergarten and daycare centre in Kiens, Chienes (ITA)
31. roland baldi architects, Kindergarten Sluderns, Sluderno (ITA)
32. roland baldi architects, Community centre Pfalzen, Falzes (ITA)
33. roland baldi architects, WN Architects, Marlene Roner, Trayah Social Centre, Brunico (ITA)
34. MoDusArchitects, Tartan School, Terlano (ITA)
35. Pedevilla Architects, Frastanz-Hofen Education Centre, Frastanz (AUT)
36. ateliers O-S architectes, Extension des équipements scolaires, Lugrin (FRA)
37. Comamala Ismail, Atelier Jordan, Expansion of the school campus, Grimisuat (CH)
38. feld72, Educational Ensemble Terenten, Terento (ITA)
39. feld72, Kindergarten Niederolang, Valdaora (ITA)
40. Walter Pircher Architekt, Kindergarten Tschermers, Cermes (ITA)
41. Pedevilla Architects, School in Rodeneck, Rodengo (ITA)
42. ES-arch enricoscaramelliniarchitetto, Spluga Climbing Gym, Campodolcino (ITA)
43. Andrea D'Affronto, Carlos Latorre, New gym for the primary school, Nalles (ITA)

**DAD - Politecnico di Torino +
Sertec Engineering Consulting**

Museum Pavillion

Location:

Ollomont, Valle d'Aosta, Italy

Chronology:

2024

Project category:

Community

Photos:

Sertec Engineering Consulting e Dotstuff



The site redevelopment involved the creation of a museum-educational centre with an experimental archaeometallurgy workshop, the “Sentier du cuivre” and the securing of some disused galleries to make them accessible for visits. The design evokes the industrial character of the site, inspired by historic structures (shelters, cranes, pulleys) while introducing geometric elements that reconnect the existing features with the surrounding natural landscape. Lightweight and dry construction solutions ensure reversible interventions, minimizing environmental impact. The museum-info point is an

extension of the municipal guesthouse, featuring a room for educational activities and an exhibition path detailing the history of the mining complex. The new structure, built with dry construction and clad in metal sheeting, forms a courtyard that recalls the historic access to the Sant’Anna gallery. The large window, equipped with automatic metal brise-soleils, offers views of the Buthier stream and surrounding peaks, allowing flexible interior configurations. Interior and exterior lighting highlights the architectural geometry, turning the new building into a landmark for Ollomont.

Credits

Dipartimento di
Architettura e
Design - Politecnico
di Torino (Cristian
Dallere, Antonio De
Rossi, Roberto Dini)
+ Sertec Engineering
Consulting (Gianluca
Odetto e Marco Di
Perna).





Fig. 1
Detail of the clad in
metal sheeting.

Figs. 2-3
External view of
the pavillion and
the municipal
guesthouse.

Fig. 4
Internal view of the
pavillion.

